

SOCIÉTÉ DES NATIONS

*Recueil des Traités et des Engagements
internationaux enregistrés par le Secrétariat
de la Société des Nations.*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
Registered with the Secretariat of the
League of Nations.*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*et des Engagements internationaux enregistrés par le
Secrétariat de la Société des Nations.*

VOLUME CXXXVIII

1933

NUMÉROS 1, 2, 3 et 4

TABLE DES MATIÈRES

N° 3176. — Norvège et Suède :

Arrangement relatif à l'exemption des marques de franc-bord obligatoires pour les navires
se livrant à la navigation frontalière entre les deux pays. Signé à Oslo, le 10 mars
1933 17

N° 3177. — Irak et Norvège :

Echange de notes comportant un accord commercial provisoire. Ankara, les 21 février
et 14 mars 1933 23

N° 3178. — Afghanistan et Lithuanie :

Traité d'amitié. Signé à Kaunas, le 9 décembre 1930 29

N° 3179. — Belgique et Gouvernement chérifien (Zone française) :

Convention concernant la réparation des dommages résultant des accidents du travail.
Signée à Paris, le 24 juillet 1930 35

N° 3180. — Norvège et Turquie :

Traité d'établissement, de commerce et de navigation, avec protocole de signature. Signés
à Ankara, le 16 mars 1931 41

N° 3181. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Inde et Perse :

Accord relatif au retrait hors de Perse de l'« Indo European Telegraph Department ».
Signé à Téhéran, le 17 février 1932 61

N° 3182. — Allemagne et Grande-Bretagne et Irlande du Nord :

Arrangement entre l'Administration des Postes de la colonie et du protectorat de Kenia
et du protectorat de l'Ouganda et l'Administration des Postes de l'Allemagne, concer-
nant l'échange des colis postaux, et règlement d'exécution y annexé. Signés à Nairobi,
le 7 septembre 1932, et à Berlin, le 29 octobre 1932 69

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations.*

VOLUME CXXXVIII

1933

NUMBERS 1, 2, 3 and 4

TABLE OF CONTENTS

	Page
No. 3176. — Norway and Sweden :	
Agreement regarding Exemption from compulsory Load Line Marks for Vessels engaged in Frontier Traffic between the two Countries. Signed at Oslo, March 10, 1933 ...	17
3177. — Iraq and Norway :	
Exchange of Notes constituting a Provisional Commercial Agreement. Ankara, February 21 and March 14, 1933 ...	23
No. 3178. — Afghanistan and Lithuania :	
Treaty of Friendship. Signed at Kaunas, December 9, 1930 ...	29
No. 3179. — Belgium and Shereefian Government (French Zone) :	
Convention respecting Compensation for Injuries resulting from Industrial Accidents. Signed at Paris, July 24, 1930 ...	35
No. 3180. — Norway and Turkey :	
Treaty of Establishment, Commerce and Navigation, with Protocol of Signature. Signed at Ankara, March 16, 1931 ...	41
No. 3181. — Great Britain and Northern Ireland, India and Persia :	
Agreement relating to the Withdrawal of the Indo-European Telegraph Department from Persia. Signed at Teheran, February 17, 1932 ...	61
No. 3182. — Germany and Great Britain and Northern Ireland :	
Agreement between the Post Office of Kenya Colony and Protectorate and Uganda Protectorate and the Post Office of Germany for the Exchange of Parcels by Parcel Post, and Detailed Regulations annexed thereto. Signed at Nairobi, September 7, 1932, and at Berlin, October 29, 1932 ...	69

N° 3183. — Etats-Unis d'Amérique et Panama :

Page

Convention pour le règlement des réclamations, signée à Washington, le 28 juillet 1926; et
Convention modifiant la convention ci-dessus, signée à Panama, le 17 décembre 1932 119

N° 3184. — Espagne et Suède :

Convention relative à la navigation aérienne. Signée à Madrid, le 8 avril 1932 ... 135

N° 3185. — Belgique, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Ville libre de Dantzig, Espagne, etc. :

Convention sur le régime fiscal des véhicules automobiles étrangers, avec protocole annexe.
Genève, le 30 mars 1931 ... 149

N° 3186. — Allemagne et Norvège :

Echange de notes comportant un accord instituant des facilités en matière de passeports
pour les marins allemands et norvégiens. Oslo, les 9 février et 3 mars 1933... 179

N° 3187. — Japon et Pays-Bas :

Echange de notes comportant un accord relatif à l'exemption réciproque des impôts sur
les revenus et bénéfices découlant du trafic de navigation maritime. Tokio, le 26 janvier
1933 ... 185

N° 3188. — Autriche et Pologne :

Accord concernant les questions d'archives. Signé à Vienne, le 26 octobre 1932 ...

N° 3189. — Brésil et Paraguay :

Traité d'extradition. Signé à Assomption, le 24 février 1922 ... 21

N° 3190. — Espagne et Paraguay :

Convention concernant la propriété littéraire, artistique et scientifique. Signée à
Assomption, le 8 juillet 1925 ... 225

N° 3191. — Italie et Turquie :

Convention pour la délimitation des eaux territoriales entre les côtes d'Anatolie et l'île
de Castellorizo. Signée à Ankara, le 4 janvier 1932 ... 243

N° 3192. — Colombie et Pérou :

Accord relatif aux modalités d'exécution des solutions proposées par le Conseil de la
Société des Nations, dans le rapport qu'il a adopté le 18 mars 1933, signé à Genève,
le 25 mai 1933, et lettre du président du Comité consultatif de la même date; et... 251

Acte de l'évacuation du territoire visé dans l'accord ci-dessus, signé à Leticia, le 23 juin
1933 ... 262

N° 3193. — Roumanie :

Accord instituant une collaboration technique consultative en Roumanie, signé à Genève,
le 28 janvier 1933, avec annexes et notes de la même date, et lettres en dates des
23 mars et 10 avril 1933, avec appendices ... 271

No. 3183. — United States of America and Panama :

Page

Convention for the Settlement of Claims, signed at Washington, July 28, 1926; and
Convention modifying the above Convention, signed at Panama, December 17, 1932 ... 119

No. 3184. — Spain and Sweden :

Convention regarding Air Navigation. Signed at Madrid, April 8, 1932 ... 135

No. 3185. — Belgium, Great Britain and Northern Ireland, Free City of Danzig, Spain, etc. :

Convention on the Taxation of Foreign Motor Vehicles, with Protocol-Annex. Geneva,
March 30, 1931 ... 149

No. 3186. — Germany and Norway :

Exchange of Notes constituting an Agreement instituting Passport Facilities for German
and Norwegian Seamen. Oslo, February 9, and March 3, 1933 ... 179

No. 3187. — Japan and the Netherlands :

Exchange of Notes constituting an Agreement regarding the reciprocal Exemption
from Taxation of Incomes and Net Profits accruing from the Business of Shipping.
Tokio, January 26, 1933 ... 185

No. 3188. — Austria and Poland :

Agreement regarding Questions of Archives. Signed at Vienna, October 26, 1932 ... 193

No. 3189. — Brazil and Paraguay :

Treaty of Extradition. Signed at Asuncion, February 24, 1922 ... 211

No. 3190. — Spain and Paraguay :

Convention concerning Literary, Artistic and Scientific Property. Signed at Asuncion,
July 8, 1925 ... 225

No. 3191. — Italy and Turkey :

Convention for the Delimitation of the Territorial Waters between the Coasts of Anatolia
and the Island of Castellorizo. Signed at Ankara, January 4, 1932 ... 243

No. 3192. — Colombia and Peru :

Agreement relating to the Procedure for putting into effect the Recommendations
proposed by the Council of the League of Nations in the Report which it adopted on
March 18, 1933, signed at Geneva, May 25, 1933, and Letter from the President of
the Advisory Committee of the same date; and ... 251
Record of the Evacuation of the Territory referred to in the above-mentioned Agreement,
signed at Leticia, June 23, 1933... 263

No. 3193. — Roumania :

Agreement establishing Technical Advisory Co-Operation in Roumania, signed at Geneva,
January 28, 1933, with Annexes and Notes of the same date and Letters dated
March 23 and April 10, 1933, with Appendices ... 271